

# Information technique

## Memosens CPS11E

Capteur de pH pour applications standard dans la technique de process et de l'environnement

### Numérique avec technologie Memosens 2.0



#### Application

- Surveillance à long terme et contrôle des seuils de process avec conditions de process stables
  - Industrie chimique : acides/bases forts, plastique, industrie du papier et de la pâte à papier
  - Centrales électriques (p. ex. lavage des fumées), pétrole et gaz
  - Usines d'incinération des déchets
- Traitement de l'eau et des eaux usées
  - Eau d'alimentation de chaudière et eau de refroidissement
  - Eau de source et eau potable
  - Toutes les stations d'épurations industrielles et communales

Avec agréments ATEX, IECEx, CSA C/US, NEPSI, Japan et INMETRO pour un usage en atmosphère explosible de zone 0, zone 1 et zone 2.

#### Principaux avantages

- Sans entretien et robuste grâce au large diaphragme annulaire PTFE
- Utilisable pour des pressions de process jusqu'à 17 bar (246,5 psi) (absolues)
- Verre de process pour applications standard (application A)
- Verre de process également pour des applications fortement alcalines (application B)
- Verre de process pour des applications dans des milieux contenant de l'acide fluorhydrique (application F)
- Capteur de température NTC 30K intégré pour une compensation en température efficace
- En option : pour produits de faible conductivité (système de référence AS avec réserve de sel)
- En option : élément de référence avec piège à ions pour une meilleure résistance à la contamination (système de référence TA)

*[Suite de la page titre]*

**Autres avantages fournis par la technologie Memosens**

- Sécurité de process maximale grâce à une transmission de signal inductive sans contact
- Sécurité des données grâce à une transmission numérique
- Manipulation simple grâce à la mémorisation dans le capteur des données spécifiques au capteur
- La maintenance prédictive est possible avec Memobase Plus CYZ71D en enregistrant dans le capteur les données de fonctionnement du capteur

## Principe de fonctionnement et construction du système

### Principe de mesure

#### Mesure du pH

La valeur de pH est utilisée comme unité de mesure de l'acidité ou de l'alcalinité d'un produit. Le verre de membrane de l'électrode produit un potentiel électrochimique qui dépend de la valeur de pH du produit. Ce potentiel est généré par l'accumulation sélective des ions  $H^+$  sur la couche externe de la membrane. En conséquence, une couche limite électrochimique avec une différence de potentiel électrique se forme à cet endroit. Un système de référence Ag/AgCl intégré est utilisé comme électrode de référence.

La tension mesurée est convertie à la valeur de pH correspondante à l'aide de l'équation de Nernst.

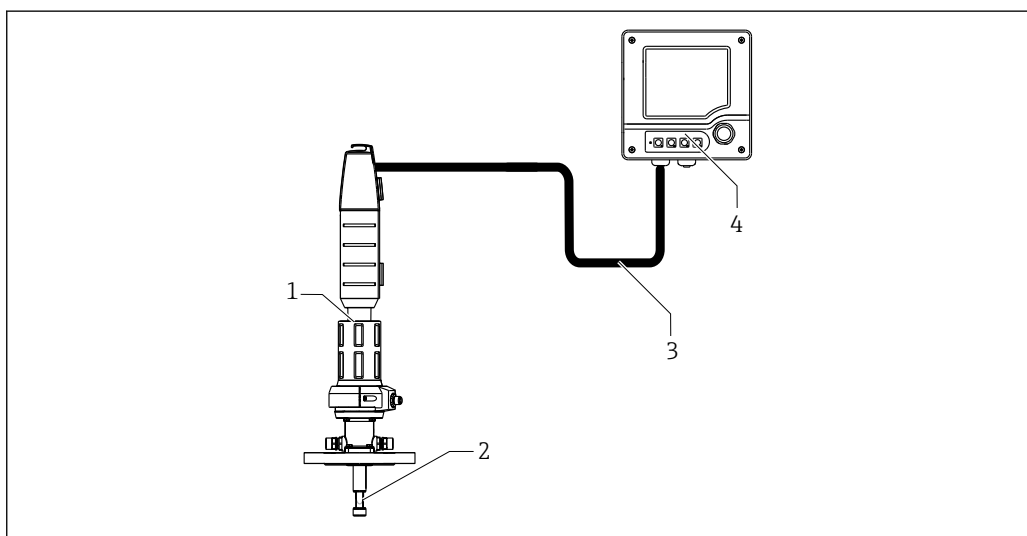
### Ensemble de mesure

L'ensemble de mesure complet comprend au moins les composants suivants :

- Capteur de pH CPS11E
- Transmetteur, p. ex. Liquiline CM42, CM44x
- Câble de données Memosens CYK10 ou CYK20
- Supports
  - Support à immersion, p. ex. Dipfit CPA111
  - Chambre de passage, p. ex. Flowfit CPA250
  - Support rétractable, p. ex. Cleanfit CPA871
  - Support intégré, p. ex. Unifit CPA842

Des options supplémentaires sont disponibles selon l'application :

Système automatique de nettoyage et d'étalonnage, p. ex. Liquiline Control CDC90



A0025757

☐ 1 Exemple d'un ensemble de mesure pour la mesure du pH

1 Support rétractable Cleanfit CPA871


2 Capteur de pH CPS11E

3 Câble de données Memosens CYK10

4 Transmetteur 2 fils Liquiline M CM42 pour zones explosibles

## Communication et traitement des données

### Communication avec le transmetteur

 Toujours raccorder les capteurs numériques avec technologie Memosens à un transmetteur avec technologie Memosens. La transmission de données à un transmetteur pour capteurs analogiques n'est pas possible.

Les capteurs numériques peuvent mémoriser les données de l'ensemble de mesure dans le capteur. Elles comprennent :

- Données du fabricant
  - Numéro de série
  - Référence de commande
  - Date de fabrication
- Données d'étalonnage
  - Date d'étalonnage
  - Pente à 25 °C (77 °F)
  - Point zéro à 25 °C (77 °F)
  - Offset du capteur de température intégré
  - Nombre d'étalonnages
  - Historique des étalonnages
  - Numéro de série du transmetteur utilisé pour réaliser le dernier étalonnage ou ajustage
- Données de service
  - Gamme de température
  - Gamme de pH
  - Date de la première mise en service
  - Valeur de température maximale
  - Heures de fonctionnement sous des conditions extrêmes
  - Nombre de stérilisations
  - Compteur NEP
  - Charge du capteur

Les données listées ci-dessus peuvent être affichées avec le Liquiline CM42, CM44x, et le Memobase Plus CYZ71D.

## Fiabilité

### Fiabilité

#### Manipulation simple

Les capteurs avec technologie Memosens ont une électronique intégrée qui mémorise les données d'étalonnage et d'autres informations (p. ex. total des heures de fonctionnement ou les heures de fonctionnement dans des conditions de mesure extrêmes). Lorsque le capteur est connecté, les données d'étalonnage sont automatiquement transmises au transmetteur et utilisées pour calculer la valeur mesurée actuelle. La sauvegarde des données d'étalonnage permet d'étalonner le capteur à l'écart du point de mesure. Résultat :

- Les capteurs de pH peuvent être étalonnés en laboratoire sous des conditions extérieures optimales, ce qui permet une meilleure qualité de l'étalonnage.
- La disponibilité du point de mesure est considérablement améliorée grâce au remplacement rapide et facile de capteurs préétalonnés.
- Grâce à la disponibilité des données du capteur, les intervalles de maintenance peuvent être définis avec précision et la maintenance prédictive est possible.
- L'historique du capteur peut être documenté sur des supports de données externes et dans des programmes d'analyse, p. ex. Memobase Plus CYZ71D.
- Les données d'application enregistrées du capteur peuvent être utilisées pour déterminer l'utilisation continue du capteur de manière ciblée.

#### Résistance aux interférences

##### Sécurité des données grâce à une transmission numérique

La technologie Memosens numérise les valeurs mesurées dans le capteur et les transmet sans contact et libre de tout potentiel parasite au transmetteur. Résultat :

- Si le capteur tombe en panne ou s'il y a une interruption de la connexion entre le capteur et le transmetteur, cela est détecté et signalé de manière fiable.
- La disponibilité du point de mesure est détectée et signalée de manière fiable.


## Sécurité

### Sécurité de process maximale

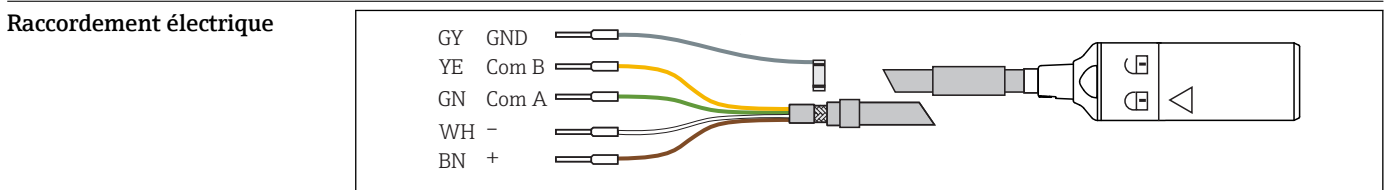
Grâce à la transmission inductive et sans contact de la valeur mesurée, Memosens garantit une sécurité de process maximale et présente les avantages suivants :


- Tous les problèmes causés par l'humidité sont éliminés :
  - Pas de corrosion au niveau de la connexion
  - Les valeurs mesurées ne peuvent pas être faussées par l'humidité
- Le transmetteur est découplé galvaniquement du milieu. Les problématiques concernant le raccordement "symétrique" ou "asymétrique" en haute impédance ou le type de convertisseur d'impédance ne sont plus d'actualité.
- La compatibilité électromagnétique (CEM) est garantie par le blindage des câbles de transmission numérique des valeurs mesurées.
- Électronique à sécurité intrinsèque pour un fonctionnement sans problème en zone explosive. Flexibilité totale grâce à des agréments Ex individuels pour tous les composants, tels que les capteurs, les câbles et les transmetteurs.

## Entrée


<b>Grandeur mesurée</b>	Valeur pH Température
<b>Gamme de mesure</b>	<p><b>Application A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ pH : 1 ... 12</li> <li>▪ Température : -15 ... 80 °C (5 ... 176 °F)</li> </ul> <p><b>Application B</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ pH : 0 ... 14</li> <li>▪ Température : 0 ... 135 °C (32 ... 275 °F)</li> </ul> <p><b>Application F</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ pH : 0 ... 10</li> <li>▪ Température : 0 ... 70 °C (30 ... 158 °F)</li> </ul> <p> Tenir compte des conditions d'utilisation dans le process.</p>

## Alimentation électrique



 2 Câble de mesure CYK10 ou CYK20

- ▶ Câble de mesure Memosens, p. ex. raccorder l'CYK10 ou le CYK20 au capteur.

 Pour plus d'informations sur le câble CYK10, voir BA00118C.

## Performances

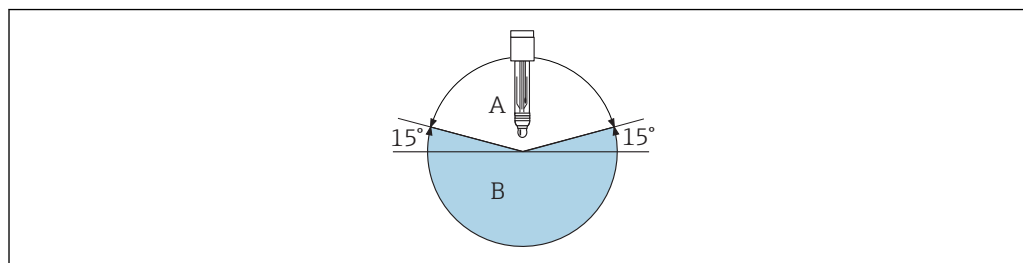
<b>Système de référence</b>	Système de référence Ag/AgCl, pont électrolytique : gel KCl, 3M, sans AgCl (système de référence TA)
-----------------------------	--

## Montage


### Position de montage

- Ne pas monter les capteurs la tête en bas.
- L'angle de montage par rapport à l'horizontale doit être d'au moins 15°.

Un angle de montage < 15° n'est pas autorisé, sinon des bulles d'air se forment. Le contact entre le verre de membrane et le système de référence ne sera dans ce cas plus garanti.



A0028039

 3 Angle de montage d'au moins 15° par rapport à l'horizontale

- A Position autorisée  
B Position incorrecte

### Instructions de montage

- Avant de visser le capteur, s'assurer que le filetage du support, les joints toriques et la portée de joint sont propres et intacts et que le filetage n'est pas grippé.
  - Respecter également les instructions de montage contenues dans le manuel de mise en service du support utilisé.
- ▶ Visser le capteur et le serrer à la main avec un couple de serrage de 3 Nm (2,21 lbf ft) (les spécifications ne sont valables qu'en cas de montage dans des supports Endress+Hauser).



Pour des informations détaillées sur le retrait du capuchon d'humidification, voir BA01988C

## Environnement

### Gamme de température ambiante

**AVIS**

#### Risque de dommages par le gel !

- ▶ Ne pas utiliser le capteur à des températures inférieures à -15 °C (5 °F) .

### Température de stockage

0 ... 50 °C (32 ... 122 °F)

### Indice de protection

IP 68 (10 m (33 ft) de colonne d'eau, 25 °C (77 °F), 45 jours, 1 M KCl)

### Compatibilité électromagnétique (CEM)

Émissivité et immunité selon EN 61326-1: 2013

## Process

### Gamme de température de process

Application A : -15 ... 80 °C (5 ... 176 °F)  
Application B : 0 ... 135 °C (32 ... 275 °F)  
Application F : 0 ... 70 °C (32 ... 158 °F)

### Gamme de pression de process

Applications A et B : 0,8 ... 17 bar (11,6 ... 246,5 psi) absolu  
Application F : 0,8 ... 7 bar (11,6 ... 101,5 psi) absolu

**⚠ ATTENTION**

**Pressurisation du capteur suite à une utilisation prolongée sous une pression de process élevée**  
 Risque de rupture soudaine et de blessures dues aux éclats de verre !

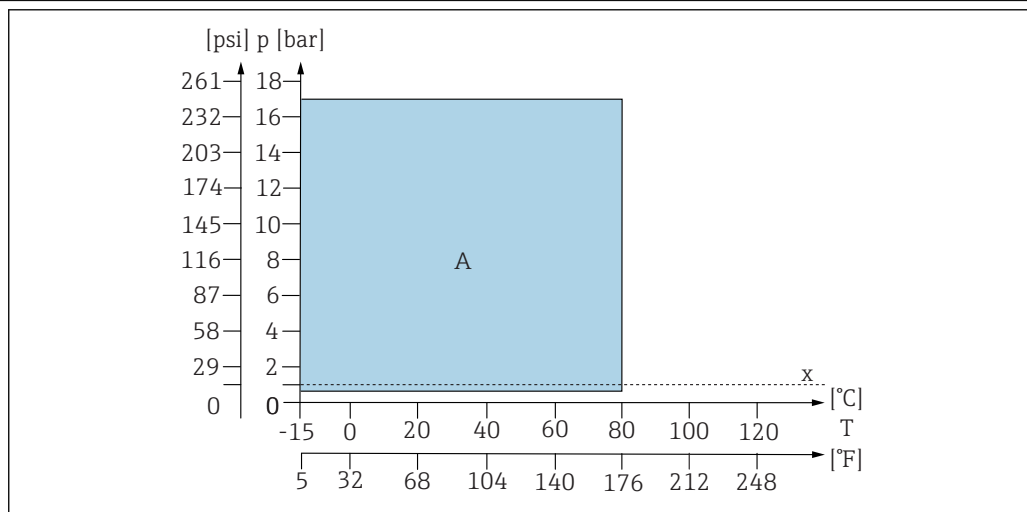
- ▶ Éviter de chauffer rapidement ces capteurs sous pression s'ils sont utilisés sous une pression de process réduite ou sous pression atmosphérique.
- ▶ Pour manipuler ces capteurs, toujours porter des lunettes de protection et des gants de protection adaptés.

**Conductivité**

Système de référence AA, TA : minimum 50 µS/cm (débit minimal ; la pression et la température doivent être stables)

Système de référence AS : Min. 0,1 µS/cm (chambre de passage en inox avec mise à la terre ; débit stable et minimisé ; la pression et la température doivent être stables)

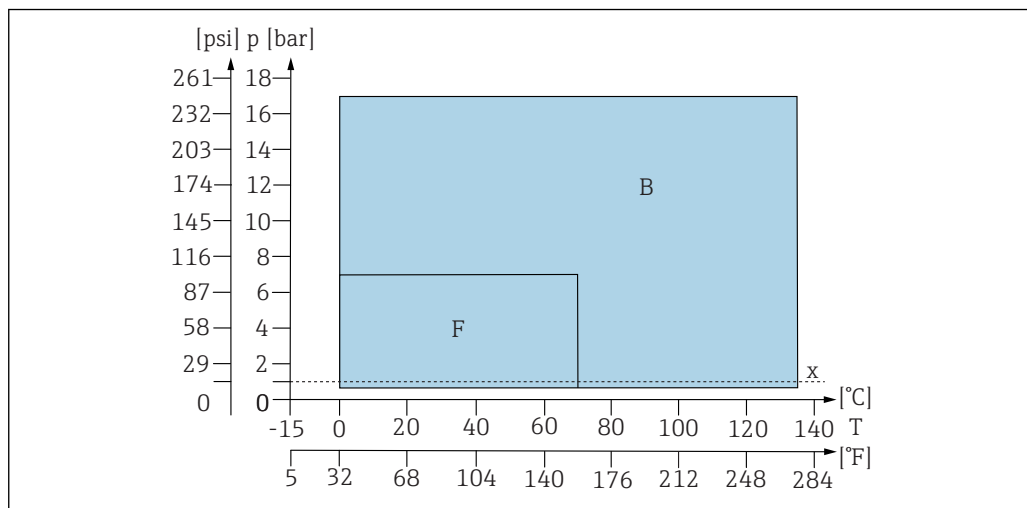
**Diagramme de pression et de température**



A0039323-FR

4 Diagramme de pression et de température

- A Application A
- x Pression atmosphérique



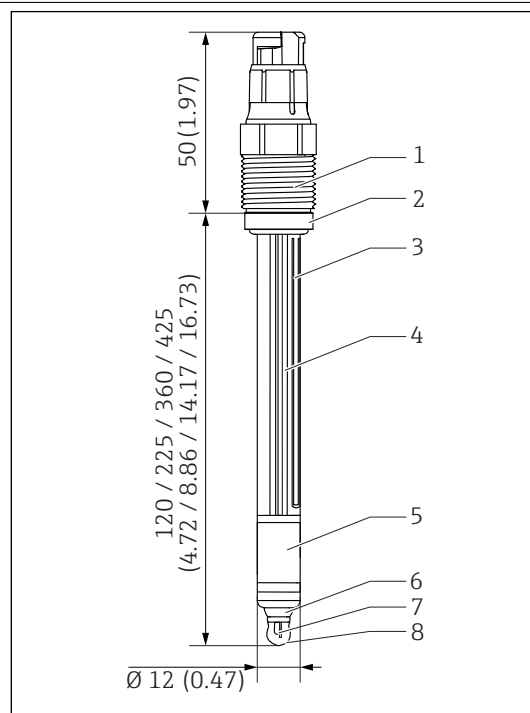
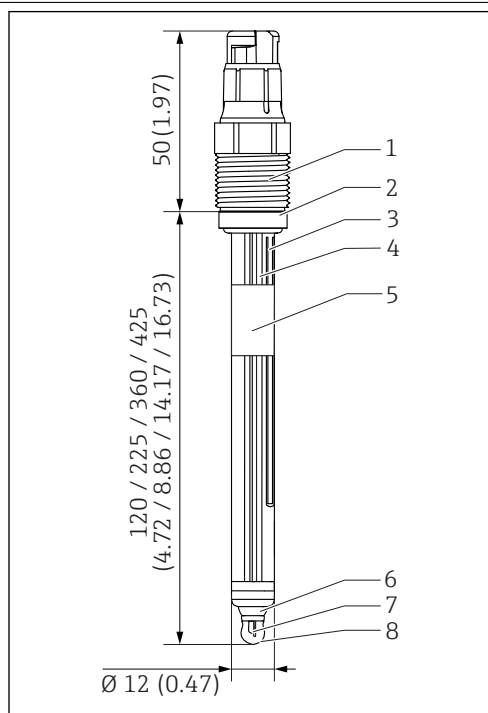
A0039326-FR

5 Diagramme de pression et de température

- B Application B
- F Application F
- x Pression atmosphérique

## Construction mécanique

### Construction, dimensions



6 CPS11E avec réserve de sel. Unité de mesure : mm (in)

- 1 Tête de raccordement Memosens avec raccord process
- 2 Joint torique avec bague de serrage
- 3 Système de référence
- 4 Système de référence pH
- 5 Réserve de sel
- 6 Diaphragme
- 7 Capteur de température
- 8 Membrane pH en verre

7 CPS11E avec piège à ions. Unité de mesure : mm (in)

- 1 Tête de raccordement Memosens avec raccord process
- 2 Joint torique avec bague de serrage
- 3 Système de référence
- 4 Système de référence pH
- 5 Piège à ions
- 6 Diaphragme
- 7 Capteur de température
- 8 Membrane pH en verre

### Poids

Longueur montée	120 mm (4,72 in)	225 mm (8,86 in)	360 mm (14,17 in)	425 mm (16,73 in)
Poids	40 g (1,4 oz)	60 g (2,1 oz)	90 g (3,2 oz)	100 g (3,5 oz)

### Matériaux

Corps du capteur	Verre compatible process
Membrane pH en verre	Type A, B, F
Conducteur	Ag/AgCl
Diaphragme	Diaphragme annulaire en PTFE, stérilisable
Joint torique	FKM
Raccord process	PPS renforcé de fibres de verre
Plaque signalétique	oxyde métallique céramique

### Capteur de température

NTC 30K

### Tête de raccordement



Tête de raccordement Memosens pour transmission de données numérique, sans contact, , résistance à la pression 16 bar (232 psi) (relative)

### Raccords process

Pg 13,5




## Certificats et agréments

<b>Marquage CE</b>	Le système satisfait aux exigences des normes européennes harmonisées. Il est ainsi conforme aux prescriptions légales des directives UE. Par l'apposition du marquage <b>CE</b> , le fabricant certifie que le produit a passé les tests avec succès les différents contrôles.
<b>Agrément Ex</b>	<p><b>ATEX</b> II 1G Ex ia IIC T3/T4/T6 Ga</p> <p><b>IECEX</b> Ex ia IIC T3/T4/T6 Ga</p> <p><b>NEPSI</b> Ex ia IIC T3/T4/T6 Ga</p> <p><b>CSA C/US</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ IS Cl. I Div 1, GP A-D Ex ia IIC T3/T4/T6</li> <li>■ IS Cl. I Zone 0, AEx ia IIC T3/T4/T6</li> </ul> <p><b>Japan Ex</b> Ex ia IIC T3/T4/T6 Ga</p> <p><b>INMETRO</b> Ex ia IIC T3/T4/T6 Ga</p> <p> Les versions Ex des capteurs numériques à technologie Memosens sont identifiables à une bague orange-rouge sur la tête de raccordement.</p> <p> Tenir compte des instructions concernant le câble de données Memosens CYK10 et le transmetteur CM82.</p>

<b>Certificat TÜV pour la tête de raccordement Memosens</b>	Résistance à la pression 16 bar (232 psi) relative, au minimum trois fois la pression de sécurité
---	---

<b>EAC</b>	Le produit a été certifié conformément aux directives TP TC 004/2011 et TP TC 020/2011 qui s'appliquent dans l'Espace Economique Européen (EEE). Le marquage de conformité EAC est apposé sur le produit.
------------	---

## Informations à fournir à la commande

<b>Page produit</b>	<a href="http://www.fr.endress.com/cps11e">www.fr.endress.com/cps11e</a>
<b>Configurateur de produit</b>	<p>Sur la page produit, vous trouverez le bouton <b>Configurer</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cliquez sur ce bouton. <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Le configurateur s'ouvre dans une nouvelle fenêtre.</li> </ul> </li> <li>2. Sélectionnez toutes les options nécessaires à la configuration de l'appareil en fonction de vos besoins. <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Vous obtenez ainsi une référence de commande valide et complète pour votre appareil.</li> </ul> </li> <li>3. Exportez la référence de commande dans un fichier PDF ou Excel. Pour cela, cliquez sur le bouton correspondant à droite au-dessus de la fenêtre de sélection.</li> </ol> <p> Pour beaucoup de produits, vous avez également la possibilité de télécharger des schémas CAO ou 2D de la version de produit sélectionnée. Pour cela, cliquez sur l'onglet <b>CAO</b> et sélectionnez le type de fichier souhaité dans la liste déroulante.</p>
<b>Contenu de la livraison</b>	<p>La livraison comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Capteur dans la version commandée</li> <li>■ Manuel de mise en service</li> <li>■ Consignes de sécurité pour la zone explosible (pour les capteurs avec agrément Ex)</li> </ul>

## Accessoires

Vous trouverez ci-dessous les principaux accessoires disponibles à la date d'édition de la présente documentation.

- Pour les accessoires non mentionnés ici, adressez-vous à notre SAV ou agence commerciale.

### Accessoires spécifiques à l'appareil

#### Supports

##### Unifit CPA842

- Support intégré pour les industries agroalimentaire et pharmaceutique et les biotechnologies
- Avec certificat EHEDG et 3A
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa842](http://www.fr.endress.com/cpa842)



Information technique TI01367C

##### Cleanfit CPA875

- Support de process rétractable pour des applications stériles et hygiéniques
- Pour une mesure en ligne avec des capteurs standard de diamètre 12 mm, par ex. pour le pH, le redox, l'oxygène
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa875](http://www.fr.endress.com/cpa875)



Information technique TI01168C

##### Dipfit CPA140

- Sonde à immersion pH/redox avec raccord par bride pour des process très exigeants
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa140](http://www.fr.endress.com/cpa140)



Information technique TI00178C

##### Cleanfit CPA871

- Support de process rétractable flexible pour l'eau, les eaux usées et l'industrie chimique
- Pour les applications avec capteurs standard de diamètre 12 mm
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa871](http://www.fr.endress.com/cpa871)



Information technique TI01191C

##### Cleanfit CPA473

- Sonde de process rétractable en inox avec vanne d'arrêt pour une séparation particulièrement sûre du milieu avec l'environnement
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa473](http://www.fr.endress.com/cpa473)



Information technique TI00344C

##### Cleanfit CPA474

- Sonde de process rétractable en plastique avec vanne d'arrêt pour une séparation particulièrement sûre du milieu avec l'environnement
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa474](http://www.fr.endress.com/cpa474)



Information technique TI00345C

##### Dipfit CPA111

- Sonde à immersion et intégrée en plastique pour cuves ouvertes ou fermées
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa111](http://www.fr.endress.com/cpa111)



Information technique TI00112C

##### Flowfit CPA240

- Chambre de passage pH/redox pour des process extrêmement exigeants
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa240](http://www.fr.endress.com/cpa240)



Information technique TI00179C

##### Flowfit CPA250

- Chambre de passage pour la mesure de pH/redox
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa250](http://www.fr.endress.com/cpa250)



Information technique TI00041C

#### **Ecofit CPA640**

- Kit comprenant un adaptateur pour des capteurs de pH/redox de 120 mm et un câble de capteur avec raccord TOP68
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpa640](http://www.fr.endress.com/cpa640)



Information technique TI00246C

#### **Solutions tampons**

##### **Solutions tampons Endress+Hauser de qualité - CPY20**

Les solutions tampons secondaires sont des solutions ramenées selon DIN 19266 par un laboratoire accrédité DakkS (organisme d'accréditation allemand) au matériel de référence primaire du PTB (office fédéral physico-technique allemand) ou au matériel de référence standard du NIST (National Institute of Standards and Technology).

Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cpy20](http://www.fr.endress.com/cpy20)

#### **Câble de mesure**

##### **Câble de données Memosens CYK10**

- Pour capteurs numériques avec technologie Memosens
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cyk10](http://www.fr.endress.com/cyk10)



Information technique TI00118C

##### **Câble laboratoire Memosens CYK20**

- Pour capteurs numériques avec technologie Memosens
- Configurateur de produit sur la page produit : [www.fr.endress.com/cyk20](http://www.fr.endress.com/cyk20)



71493574

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---